

Fremlagt og godkendt  
på selskabets ordinære  
generalforsamling d.  
28. maj 2014

Asl Strinus  
Dirigent

**DSB Øresund A/S**

**Årsrapport 2013**  
**Annual report 2013**

Dette dokument indeholder en oversættelse af den originale danske tekst. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den originale danske tekst og oversættelsen er den originale danske tekst gældende.

*The following is a translation of an original Danish document. The original Danish document is the governing document for all purposes, and in case of any discrepancy, the Danish wording will be applicable.*

## Indhold *Contents*

Ledelsespåtegning <i>Statement by the Board of Directors and the Executive Board</i>	2
Den uafhængige revisors erklæringer <i>Independent auditors' report</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	5
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	5
Hoved- og nøgletal <i>Financial highlights</i>	6
Beretning <i>Operating review</i>	7
Årsregnskab 1. januar – 31. december <i>Financial statements for the period 1 January – 31 December</i>	12
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	12
Resultatopgørelse <i>Income statement</i>	24
Balance <i>Balance sheet</i>	25
Egenkapitalsopgørelse <i>Statement of changes in equity</i>	28
Noter <i>Notes to the financial statements</i>	30

## Ledelsespåtegning *Statement by the Board of Directors and the Executive Board*

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 for DSB Øresund A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold, årets resultat og for selskabets finansielle stilling.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The Board of Directors and the Executive Board have today discussed and approved the annual report of DSB Øresund A/S for the financial year 1 January – 31 December 2013.*

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*It is our opinion that the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2013 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January – 31 December 2013.*

*Further, in our opinion, the Management's review gives a fair review of the development in the Company's operations and financial matters, the results for the year and the Company's financial position.*

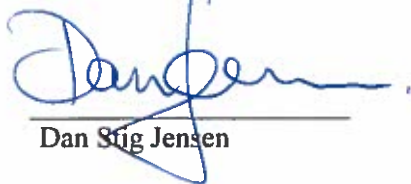
*We recommend that the annual report be approved at the annual general meeting.*

København, den 15. maj 2014

*Copenhagen, 15 May 2014*

Direktion:

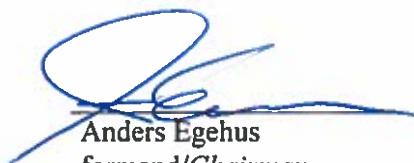
*Executive Board:*



Dan Stig Jensen

Bestyrelse:

*Board of Directors:*



Anders Egehus  
formand/Chairman



Peter Christensen



Thomas Thellersen Børner

## Den uafhængige revisors erklæringer *Independent auditors' report*

Til kapitalejerne i DSB Øresund A/S  
*To the shareholders of DSB Øresund A/S*

### Påtegning på årsregnskabet *Independent auditors' report on the financial statements*

Vi har revideret årsregnskabet for DSB Øresund A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the financial statements of DSB Øresund A/S for the financial year 1 January – 31 December 2013. The financial statements comprise accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet *Management's responsibility for the financial statements*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control that Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

### Revisors ansvar *Auditors' responsibility*

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.*

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the Company's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but*

## Den uafhængige revisors erklæringer *Independent auditors' report*

*not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.*

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

*Our audit has not resulted in any qualification.*

### **Konklusion**

#### **Opinion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2013 and of the results of its operations for the financial year 1 January – 31 December 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### **Supplerende oplysning vedrørende forhold i regnskabet**

#### **Emphasis of matter regarding matters in the financial statements**

Uden at modificere vores konklusion skal vi henlede opmærksomheden på note 1 vedrørende kapitalforhold og forventet økonomisk udvikling i selskabet. Der er i denne note omtalt regnskabsmæssige forudsætninger og usikkerheder af væsentlig betydning for årsregnskabet, herunder forudsætninger for fortsat drift.

*Without modifying our opinion, we draw attention to note 1 regarding capital position and expected financial development. Accounting assumptions and uncertainties of material importance to the financial statements, including the going concern assumption, are mentioned in this note.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

#### **Statement on the Management's review**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udforte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any other procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.*

København, den 15. maj 2014

Copenhagen, 15 May 2014

**KPMG**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab



Torben Bender  
statsaut. revisor  
State Authorised  
Public Accountant



Michael N.C. Nielsen  
statsaut. revisor  
State Authorised  
Public Accountant

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Selskabsoplysninger** *Company details*

DSB Øresund A/S  
Telegade 2  
DK-2630 Taastrup

Telefon/*Telephone.*: +45 70 13 13 11  
Hjemmeside/*Website*: [www.dsboresund.dk](http://www.dsboresund.dk)  
E-mail: [info@dsboresund.dk](mailto:info@dsboresund.dk)

CVR-nr./*CVR no.*: 29 30 82 41  
Stiftet/*Established*: 18. januar 2006 / 18 January 2006

Hjemstedskommune/  
*Registered office*: København / *Copenhagen*

Regnskabsår/  
*Financial year*: 1. januar – 31. december / 1 January – 31 December

### **Direktion** *Executive Board*

Dan Stig Jensen

### **Bestyrelse** *Board of Directors*

Anders Egehus, formand/*Chairman*  
Peter Christensen  
Thomas Thellersen Børner

### **Revision** *Auditors*

KPMG  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Osvold Helmuths Vej 4  
DK-2000 Frederiksberg  
CVR-nr. 30 70 02 28

### **Generalforsamling** *Annual general meeting*

Ordinær generalforsamling afholdes 28. maj 2014.

*The annual general meeting is to be held on 28 May 2013.*

## Ledelsesberetning Management's review

### Hoved- og nøgletal Financial highlights

mie. kr. / DKK million	2009	2010	2011	2012	2013
Nettoomsætning <i>Revenue</i>	639.3	637.0	758.5	754.6	823.5
Resultat af primær drift <i>Ordinary operating profit/loss</i>	-26.1	-258.0	-36.9	6.8	-49.2
Finansielle poster, netto <i>Financial income and expenses, net</i>	-1.6	-9.5	-0.2	-0.5	1.3
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>	-26.7	-267.5	-37.1	6.3	-47.9
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	-21.0	-250.0	-34.3	8.2	-37.7
Anlægsaktiver <i>Non-current assets</i>	11.2	0.0	0.0	0.0	0.0
Omsætningsaktiver <i>Current assets</i>	365.8	149.3	173.4	195.1	226.3
Aktiver i alt <i>Total assets</i>	383.3	149.3	173.4	195.1	226.3
Aktiekapital <i>Share capital</i>	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7
Egenkapital <i>Equity</i>	1.0	-190.9	13.1	18.4	-22.2
Langfristede gældsforpligtelser <i>Non-current liabilities</i>	18.2	10.1	0.0	0.0	0.0
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Current liabilities</i>	364.3	330.1	160.3	176.7	179.9
<b>Nøgletal</b> <b>Financial ratios</b>					
Overskudsgrad (procent) <i>Operating margin (percentage)</i>	-4.1	-40.5	-4.9	0.9	-6.0
Egenkapitalforrentning (procent) <i>Return on equity (percentage)</i>	-2,100.0	N/A	-261.8	44.6	N/A
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede <i>Average number of full-time employees</i>	466	513	347	355	354

## Ledelsesberetning *Management's review*

### Beretning *Operating review*

#### Virksomhedens hovedaktiviteter *Principal activities of the Company*

DSB Øresund A/S er operatør af togtrafikken (regionaltrafikken) på Kystbanen og Kastrupbanen i Danmark.

DSB Øresund A/S administrerer vedligeholdelsen af samtlige tog i Øresundstrafikken.

*DSB Øresund A/S operates the train service (regional traffic) on Kystbanen and Kastrupbanen in Denmark.*

*DSB Øresund A/S manages the maintenance of all trains in the Oresund traffic.*

#### Årets resultat, kapitalforhold og forventninger til fremtiden *Loss for the year, capital position and outlook*

DSB Øresund A/S har i 2013 realiseret et positivt resultat før skat på 20,5 mio. kr. før hensættelse til tabsgivende trafikkontakt.

Ledelsen har ultimo 2013 foretaget en fornyet vurdering af den forventede økonomiske udvikling i selskabet for 2014 og 2015 indtil udløb af selskabets trafikkontrakt ultimo 2015. Dette har identificeret en væsentlig forværring af de forventede resultater i 2014 og 2015 grundet bl.a. stigende driftsomkostninger til it og vedligehold, netto meromkostninger ved etablering af enmandsbetjening, meromkostninger til bod samt effekt af genforhandling af kontrakt vedrørende IC Bornholm med DSB SOV. Der er på denne baggrund foretaget en hensættelse til tabsgivende trafikkontrakt på i alt 68,4 mio. kr.

DSB Øresund A/S har ultimo 2013 en egenkapital tilhørende aktionærerne på -57,2 mio. kr. (ultimo 2012: -16,6 mio. kr.), mens den samlede egenkapital, inklusive hybridkapital på 35 mio. kr. fra DSB SOV, udgjorde i alt -22,2 mio. kr. (31. december 2012: 18,4 mio. kr.).

DSB Øresund A/S har modtaget et letter of support fra moderselskabet DSB Øresund Holding ApS, der vil kunne medføre indskud af ny egenkapital på i alt 34,0 mio. kr. Dette vil kunne ske, hvis selskabets bestyrelse vurderer det nødvendigt for at opfylde selskabslovens bestemmelser om kapitaltab (§ 119), eller såfremt Trafikstyrelsen kræver dette. De to aktionærer i DSB Øresund Holding ApS (DSB SOV og First Rail Holding Limited/First Group plc) har tilsvarende afgivet et letter of support til DSB Øresund Holding ApS om i forhold til deres økonomiske ejerandele at tilføre midler til at opfylde dette selskabs forpligtelser i henhold til det nævnte letter of support. Såfremt de i alt 34,0 mio. kr. tages i betragtning, har DSB Øresund A/S således ansvarlig kapital ultimo 2013, inklusive letter of support, på i alt 11,8 mio. kr. (ultimo 2012: 52,4 mio. kr.).

Selskabets ledelse har på basis af den forventede negative udvikling i selskabets økonomi i 2014 og 2015 trukket på letter of support ved anmodning om tilførsel af ny egenkapital (hybridkapital) på 23,2 mio. kr. Beløbet forventes tilført DSB Øresund A/S ultimo maj 2014.

## Ledelsesberetning *Management's review*

### Beretning *Operating review*

Letter of support vil blive nedskrevet med et beløb svarende til det tilførte beløb og vil herefter udgøre 10,8 mio. kr.

Egenkapitalen pr. 31. december 2013 inklusive nytillført hybridkapital udgør herefter 1,0 mio. kr. Relativt beskedne negative afvigelser i den forventede drift de kommende år vil derfor medføre, at selskabet igen kan få en negativ egenkapital.

Som nævnt i note 2 til årsregnskabet for 2011 for DSB Øresund A/S har der i 2010 og tidligere været visse potentielle statsstøtteproblemstillinger. Det er fortsat ledelsens opfattelse, at de potentielle statsstøtteproblemstillinger er passende håndteret, således at DSB Øresund A/S ikke forventes yderligere negativt påvirket heraf. Kammeradvokaten har i forløbet været i dialog med EU-kommissionen herom.

På baggrund af egenkapitalen pr. 31. december 2013, inklusive forventet nytillført hybridkapital, det modtagne letter of support, håndteringen af de potentielle statsstøtteproblemstillinger samt de opdaterede forventninger til selskabets fortsatte drift, er det ledelsen i DSB Øresund A/S' vurdering, at selskabet er en fortsættende virksomhed. Disse vurderinger er dog forbundet med usikkerheder, herunder er der særlig usikkerhed om de forventede driftsresultater i 2014 og 2015, der ligger til grund for den foretagne hensættelse til tabgivende trafikkontrakt.

*In 2013, DSB Øresund realised a profit before tax of DKK 20.5 million before provision for onerous transport contract.*

*At the end of 2013, Management made a new assessment of the expected financial development of the Company for 2014 and 2015 until the expiry of the Company's transport contract at the end of 2015. This resulted in a significant deterioration of the expected results for 2014 and 2015 due to increasing operating costs for IT and maintenance, additional net costs from the establishment of one-man operation, additional costs for penalties and the effect of the renegotiation of the contract regarding IC Bornholm with DSB SOV. On this basis, a provision for onerous transport contract totalling DKK 68.4 million has been made.*

*At the end of 2013, DSB Øresund A/S' equity attributable to shareholders amounted to a negative DKK 57.2 million (end of 2012: negative DKK 16.6 million), while total equity including hybrid capital of DKK 35 million from DSB SOV amounted to a negative DKK 22.2 million (31 December 2012: DKK 18.4 million).*

*DSB Øresund A/S has received a letter of support from the parent company, DSB Øresund Holding ApS, which may result in a contribution of new equity totalling DKK 34.0 million. The contribution may take place if the Company's Board of Directors finds it necessary in order to meet the requirements of the Danish Companies Act on loss of capital (section 119) or if required by the Danish Transport Authority. Similarly, the two shareholders of DSB Øresund Holding ApS (DSB SOV and First Rail Holding Limited/First Group plc) have provided a letter of support to DSB Øresund Holding ApS on, in proportion to their financial ownership interests, providing funds to fulfil the company's obligations in accordance with the above-mentioned letter of support. If the total amount of DKK 34.0 is taken into consid-*

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Beretning** *Operating review*

eration, DSB Øresund A/S had a capital base, including the letter of support, totalling DKK 11.8 million at the end of 2013 (end of 2012: DKK 52.4 million).

Based on the expected negative development in the Company's financial position in 2014 and 2015, the Company's Management has drawn on the letter of support by requesting a contribution of new equity (hybrid capital) of DKK 23.2 million. The amount is expected to be contributed to DSB Øresund A/S in late May 2014. The letter of support will be written down by an amount corresponding to the contributed amount and subsequently amounts to DKK 10.8 million.

Subsequently, equity at 31 December 2013, including new contributed hybrid capital, amounted to DKK 1.0 million. Accordingly, relatively modest negative differences in the expected operations in the coming years will entail that the Company's equity will become negative again.

As mentioned in note 2 to the financial statements of DSB Øresund A/S for 2011, there were certain potential government grant issues in 2010 and previous years. It is still Management's opinion that the potential government grant issues have been handled appropriately so that it is not expected that DSB Øresund A/S will be further adversely affected thereof. During the process, the Legal Adviser to the Danish Government has been in dialogue with the European Commission on this matter.

Based on equity at 31 December 2013, including expected new contributed hybrid capital, the received letter of support, the handling of potential government grant issues and the updated expectations for the Company's going concern, it is DSB Øresund A/S' Management's assessment that the Company is a going concern. However, this assessment is associated with uncertainty; in particular, the expected operating results for 2014 and 2015 forming the basis for the provision made for onerous transport contract are subject to uncertainty.

### **Forventninger til fremtiden** *Expectations for the future*

Som følge af den løbende tilbageførsel af hensættelse på 68,4 mio. kr. vedrørende tabsgivende trafikkontrakt forventes i 2014 og 2015 et regnskabsmæssigt resultat omkring 0.

As a result of the ongoing reversal of provision in the amount of 68.4 million for the onerous traffic contract, a profit/loss for the year around 0 is expected in 2014 and 2015.

### **Generelle risici** *General risks*

Selskabets væsentligste driftsrisiko er tilknyttet evnen til løbende at optimere ressourceanvendelsen i forbindelse med trafikafviklingen.

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Beretning** *Operating review*

*The Company's most significant operating risk relates to its ability to regularly optimise its resources as part of the traffic flow.*

### **Valutarisici** *Currency risks*

Selskabet fakturerer i DKK og SEK. Selskabet har valgt at afdække valutarisici. Afdækningen sker hovedsageligt i valutaterminskontrakter.

*The Company invoices in DKK and SEK. The Company has chosen to hedge currency risks. Hedging is made mainly in the form of forward currency contracts.*

### **Kreditrisici** *Credit risks*

Selskabet har hovedparten af sine indtægter fra trafikkontrakten med Trafikstyrelsen. Selskabet har således ikke væsentlige kreditrisici.

*The Company generates most of its income from the transport contract with the Danish Transport Authority. Accordingly, the Company is not exposed to any material credit risks.*

### **Miljøforhold** *Environmental matters*

DSB Øresund A/S er ikke pligtig til at udarbejde grønt regnskab, men selskabets tal indgår i miljørapporten for DSB.

De anvendte tog har el som drivkraft. Transport er af natur miljøbelastende, men togtransport langt mere miljøvenligt end biltransport.

*DSB Øresund A/S is not under any obligation to prepare green accounts but is included in the environmental report of DSB.*

*The trains are driven by electricity. Transportation does have an inherent negative environmental impact. However, trains are much more eco-friendly than cars.*

### **Samfundsansvar og måltal og politikker for det underrepræsenterede køn** *Corporate social responsibility and gender equality policies*

DSB Øresund A/S indgår i DSB-koncernen, som i sin årsrapport har beskrevet samfundsansvar og måltal og politikker for det underrepræsenterede køn.

*DSB Øresund A/S is part of the DSB Group, which has described CSR and goals and policies for equality policies.*

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Beretning** *Operating review*

#### **Forsknings- og udviklingsaktiviteter** *Research and development activities*

DSB Øresund A/S har ikke forsknings- og udviklingsaktiviteter.

DSB Øresund A/S har imidlertid i samarbejde med trafik køberne en række projekter, som har til formål at forbedre kundeoplevelsen for passagererne.

*DSB Øresund A/S does not engage in any research and development activities.*

*However, in interaction with traffic buyers, the Company has launched a number of projects for the purpose of delivering a superior customer experience.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Årsregnskabet for DSB Øresund A/S for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse C-virksomheder (stor).

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*The annual report of DSB Øresund A/S for 2013 has been prepared in accordance with the provisions applying to reporting class C large enterprises under the Danish Financial Statements Act.*

*The accounting policies used in the preparation of the financial statements are consistent with those of last year.*

### Generelt om indregning og måling *Recognition and measurement*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden perioderegnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå periodens indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the Company and the value of the asset can be reliably measured.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when an outflow of economic benefits is probable and when the liability can be reliably measured.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each individual item.*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is calculated as initial*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies*

*cost minus any principal repayments and plus or minus the cumulative amortisation of any difference between cost and nominal amount.*

*In recognising and measuring assets and liabilities, any gains, losses and risks occurring prior to the presentation of the annual report that evidence conditions existing at the balance sheet date are taken into account.*

*Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Equally, costs incurred to generate the year's earnings are recognised, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions as well as reversals as a result of changes in accounting estimates of amounts which were previously recognised in the income statement.*

### **Omregning af fremmed valuta** *Foreign currency translation*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balance-dagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste perioderegnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

*Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

### **Afledte finansielle instrumenter** *Derivative financial instruments*

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i andre tilgodehavender, henholdsvis anden gæld.

Ændringer i dagsværdi af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder kriterierne for sikring af dagsværdien af et indregnet aktiv eller en indregnet forpligtelse, indregnes i resultatopgørelsen sammen med ændringer i dagsværdien af det sikrede aktiv eller den sikrede forpligtelse.

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Ændringer i dagsværdi af afledte finansielle instrumenter, der er klassificeret som og opfylder betingelserne for sikring af fremtidige aktiver eller forpligtelser, indregnes i andre tilgodehavender eller anden gæld og i egenkapitalen. Resultater den fremtidige transaktion i indregning af aktiver eller forpligtelser, overføres beløb, som tidligere er indregnet på egenkapitalen, til kostprisen for henholdsvis aktivet eller forpligtelsen. Resultater den fremtidige transaktion i indtægter eller omkostninger, overføres beløb, som tidligere er indregnet i egenkapitalen til resultatopgørelsen i den periode, hvor det sikrede påvirker resultatopgørelsen.

For afledte finansielle instrumenter, som ikke opfylder betingelserne for behandling som sikringsinstrumenter, indregnes ændringer i dagsværdi løbende i resultatopgørelsen.

*Derivative financial instruments are initially recognised in the balance sheet at cost and are subsequently measured at fair value. Positive and negative fair values of derivative financial instruments are included in other receivables and payables, respectively.*

*Changes in the fair value of derivative financial instruments designated as and qualifying for recognition as a hedge of the fair value of a recognised asset or liability are recognised in the income statement together with changes in the fair value of the hedged asset or liability.*

*Changes in the fair value of derivative financial instruments designated as and qualifying for recognition as a hedge of future assets and liabilities are recognised in other receivables or other payables and in equity. If the hedged forecast transaction results in the recognition of assets or liabilities, amounts previously recognised in equity are transferred to the cost of the asset or liability, respectively. If the hedged forecast transaction results in income or expenses, amounts previously recognised in equity are transferred to the income statement in the period in which the hedged item affects profit or loss.*

*For derivative financial instruments that do not qualify for hedge accounting, changes in fair value are recognised in the income statement on a regular basis.*

### Resultatopgørelse *Income statement*

#### Nettoomsætning *Revenue*

Indtægter fra salg af togdrift, vedligeholdelse og reparation af togmateriel indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i nettoomsætningen.

*Income from the sale of train services and maintenance of rolling stock is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk to the buyer have taken place and pro-*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

*vided that the income can be reliably measured and is expected to be received. Revenue is measured ex. VAT and taxes charged on behalf of third parties.*

*Revenue is measured at fair value of the agreed consideration ex. VAT and taxes charged on behalf of third parties. All discounts granted are recognised in revenue.*

### Andre driftsindtægter *Other operating income*

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder fortjeneste ved afhændelse af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

*Other operating income comprises items secondary to the activities of the Company, including gains on disposal of intangible assets and property, plant and equipment.*

### Merværdiafgift *Value added tax*

DSB Øresund A/S har delvist fradragsret for indgående moms, idet virksomheden både har momspligtige og ikke momspligtige aktiviteter. Den ikke fradragsberettigede andel af indgående moms indgår i resultatopgørelsen og i balancens poster.

*DSB Øresund A/S has partial deductibility for input VAT as the Company carries out activities subject to VAT as well as activities not subject to VAT. The non-deductible portion of input VAT is recognised in the income statement and the balance sheet.*

### Andre eksterne omkostninger *Other external costs*

Andre eksterne omkostninger indeholder hovedsagelig omkostninger af primær karakter i forhold til togdriften.

*Other external costs comprise mainly items of primary nature to the train services.*

### Personaleomkostninger *Staff costs*

Personaleomkostninger indeholder lønninger, vederlag, pensionsbidrag og øvrige personaleudgifter til virksomhedens ansatte, herunder direktion og bestyrelse. DSB Øresund A/S betaler pensionsbidrag for lånte statstjenestemænd fra DSB. Pensionsforpligtelsen for øvrige medarbejdere er afdækket i bidragsbaserede pensionsordninger.

*Staff costs comprise wages and salaries, remuneration, pension contributions and other staff costs for the Company's employees, including the Executive Board and the Board of Direc-*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

tors. DSB Øresund A/S pays pension contributions for civil servants seconded from DSB. The pension obligation regarding other employees is funded by means of defined contribution plans.

### Finansielle indtægter og omkostninger *Financial income and expenses*

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser m.v.

*Financial income and expenses comprise interest income and expense, gains and losses on securities, payables and transactions denominated in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as surcharges, etc.*

### Skat af ordinært resultat *Tax on profit/loss from ordinary activities*

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til bevægelser direkte i egenkapitalen. Den andel af den i resultatopgørelsen indregnede skat, der knytter sig til årets ekstraordinære resultat, henføres hertil, mens den resterende del henføres til årets ordinære resultat.

*Tax for the year comprises current tax for the year and changes in deferred tax. The tax expense relating to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, and the tax expense relating to amounts directly recognised in equity is recognised directly in equity. The tax expense recognised in the income statement relating to the extraordinary profit/loss for the year is allocated to this item whereas the remaining tax expense is allocated to the profit/loss for the year from ordinary activities.*

### Balance *Balance sheet*

#### Materielle anlægsaktiver *Property, plant and equipment*

Driftsmateriel, inventar og andet udstyr måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Værdiforøgende forandringer og forbedringer på materielle anlægsaktiver indregnes som aktiv.



## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

*disposal. The gains or losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating costs, respectively.*

*Write-down is made to the recoverable amount if this is lower than the carrying amount. Impairment tests are conducted of individual assets or groups of assets when there is an indication that they may be impaired.*

### Tilgodehavender *Receivables*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Tilgodehavender, hvorpå der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets og koncernens kreditrisikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsrate anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende eller portefølje

*Receivables are measured at amortised cost.*

*Write-down is made for bad debt losses where there is an objective indication that a receivable or a receivable portfolio has been impaired. If there is an objective indication that an individual receivable has been impaired, a write-down is made.*

*Receivables with no objective indication of individual impairment are assessed for objective indication of impairment on a portfolio basis. The portfolios are primarily based on the debtors' registered offices and credit rating in accordance with the Company's credit risk management policy. The objective indicators used in relation to portfolios are determined based on historical loss experience.*

*Write-downs are calculated as the difference between the carrying amount of receivables and the present value of the expected cash flows, including the realisable value of any collateral received. The effective interest rate for the individual receivable or portfolio is used as discount rate.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

#### Periodeafgrænsningsposter *Prepayments*

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

*Prepayments comprise costs incurred concerning subsequent financial years.*

#### Selskabsskat og udskudt skat *Corporation tax and deferred tax*

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke-afskrivningsberettiget goodwill og kontorejendomme samt andre poster, hvor midlertidige forskelle er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed og jurisdiktion.

Der foretages regulering af udskudt skat vedrørende foretagne eliminerings af urealiserede koncerninterne avancer og -tab.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

*Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income of prior years and for tax paid on account.*

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is not deductible for tax purposes and on office premises and other items where temporary differences arise at the date of acquisition without affecting either profit/loss for the year or taxable income. Where different tax rules can be applied to determine the tax base, deferred tax*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

*is measured based on Management's planned use of the asset or settlement of the liability, respectively.*

*Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carryforwards, are recognised at the expected value of their utilisation; either as a set-off against tax on future income or as a set-off against deferred tax liabilities in the same legal tax entity and jurisdiction.*

*Adjustment is made to deferred tax resulting from elimination of unrealised intra-group profits and losses.*

*Deferred tax is measured in accordance with the tax rules and at the tax rates applicable in the respective countries at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.*

### Egenkapital – udbytte *Equity – dividends*

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklareringstidspunktet). Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

*Proposed dividends are recognised as a liability at the date when they are adopted at the annual general meeting (declaration date). The expected dividend payment for the year is disclosed as a separate item under equity.*

### Hybridkapital *Hybrid capital*

Hybridkapital omfatter lån, der som følge af lånets særlige karakteristika klassificeres helt eller delvist som egenkapital. Såfremt der ikke foreligger nogen forpligtelse til at tilbagebetale hovedstol eller renter før ved konkurs, likvidation eller opløsning, indregnes det fulde modtagne nettoprovenu direkte i egenkapitalen som en særlig reserve kaldet Hybridkapital. Den regnskabsmæssige behandling medfører, at eventuelle rentebetalinger og afdrag behandles som udbytte, der indregnes direkte i egenkapitalen på det tidspunkt, hvor betalingsforpligtelsen opstår. Dette skyldes, at afdrag og rentebetalinger er diskretionære og vedrører den på egenkapitalen indregnede hybridkapital. Eventuelle rentebetalinger vil således ikke påvirke resultatopgørelsen

*Hybrid capital comprises loans which, due to the special nature of the loans, are classified as equity in part or in full. If no repayment obligation exists in regard to the principal amount or interest until upon liquidation, liquidation or dissolution, the entire net proceeds received are recognised directly in equity as a special reserve referred to as hybrid capital. As a result of the accounting treatment, interest payments and repayments are treated as dividends and are recognised directly in equity at the time when the payment obligation arises. This is due to the fact that repayments and interest payments are discretionary and*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

*relate to hybrid capital recognised in equity. Interest payments will therefore not affect the income statement.*

### Hensatte forpligtelser *Provisions*

Hensatte forpligtelser omfatter reservation til tabsgivende trafikkontrakt, som opgøres som driftseffekt før skat af trafikkontrakten i den resterende periode, indtil kontrakten udløber ultimo 2015.

Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer. Hensatte forpligtelser måles til nettorealiseringsværdi. Hvis opfyldelse af forpligtelsen tidsmæssigt forventes at ligge langt ude i fremtiden, måles forpligtelsen til dagsværdi.

*Provisions comprise onerous contracts calculated as the earnings impact before tax on the contract during the remaining period until the contract expires at the end of 2015*

*Provisions are recognised when, as a result of past events, the Company has a legal or a constructive obligation and it is probable that there may be an outflow of resources embodying economic benefits to settle the obligation. Provisions are measured at net realisable value. If the obligation is expected to be settled far into the future, the obligation is measured at fair value.*

### Gældsforpligtelser *Liabilities other than provisions*

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris, svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

*Financial liabilities are recognised at the date of borrowing at the net proceeds received less transaction costs paid. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost, corresponding to the capitalised value using the effective interest rate. Accordingly, the difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the income statement over the term of the loan.*

*Financial liabilities also include the capitalised residual obligation on finance leases.*

*Other liabilities are measured at net realisable value.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

### Pengestrømsopgørelse *Cash flow statement*

Der er ikke udarbejdet pengestrømsopgørelse, da selskabet indgår i en koncern, som har udarbejdet en pengestrømsopgørelse, hvori selskabet indgår.

*No cash flow statement has been prepared as the Company forms part of a group which has prepared a consolidated cash flow statement.*

### Segmentoplysninger *Segment information*

Der gives oplysninger på forretningssegmenter og geografiske markeder. Segmentoplysningerne følger selskabets regnskabspraksis, risici og interne økonomistyring.

*Information is provided on business segments and geographical markets. Segment information is based on the Company's accounting policies, risks and internal financial management.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

### Nøgletal *Financial ratios*

Nøgletal er beregnet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger og Nøgletal 2010".

De i hoved- og nøgletalsoversigten anførte nøgletal er beregnet således:

Overskudsgrad	$\frac{\text{Resultat af primær drift} \times 100}{\text{Nettoomsætning}}$
Egenkapitalforrentning	$\frac{\text{Ordinært resultat efter skat} \times 100}{\text{Gennemsnitlig egenkapital}}$

*Financial ratios are calculated in accordance with the Danish Society of Financial Analysts' guidelines on the calculation of financial ratios "Recommendations and Financial Ratios 2010".*

*The financial ratios stated in the survey of financial highlights have been calculated as follows:*

<i>Operating margin</i>	$\frac{\text{Operating profit} \times 100}{\text{Revenue}}$
<i>Return on equity</i>	$\frac{\text{Profit from ordinary activities after tax} \times 100}{\text{Average equity}}$

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Resultatopgørelse Income statement

mio. kr. / DKK million	Note	2013	2012
Nettoomsætning <i>Revenue</i>	2	823.5	754.6
Andre driftsindtægter <i>Other operating income</i>	3	22.6	25.3
<b>Indtægter i alt</b> <b>Total revenue</b>		<b>846.1</b>	<b>779.9</b>
<b>Omkostninger</b> <b>Costs</b>			
Andre eksterne omkostninger <i>Other external costs</i>	4	-690.2	-571.1
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	5	-205.1	-202.0
<b>Omkostninger i alt</b> <b>Total costs</b>		<b>-895.3</b>	<b>-773.1</b>
<b>Resultat af primær drift</b> <b>Ordinary operating profit/loss</b>		<b>-49.2</b>	<b>6.8</b>
<b>Finansielle poster</b> <b>Financial income and expenses</b>			
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	6	1.8	1.1
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	7	-0.5	-1.6
<b>Finansielle poster i alt</b> <b>Total financial income and expenses</b>		<b>1.3</b>	<b>-0.5</b>
<b>Resultat før skat</b> <b>Profit/loss before tax</b>		<b>-47.9</b>	<b>6.3</b>
<b>Skat</b> <b>Tax</b>			
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	8	10.2	1.9
<b>Årets resultat</b> <b>Profit/loss for the year</b>		<b>-37.7</b>	<b>8.2</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> <b>Proposed profit appropriation/distribution of loss</b>			
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-37.7	8.2

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Balance Balance sheet

mio. kr. / DKK million	Note	2013	2012
<b>AKTIVER</b>			
<b>ASSETS</b>			
<b>Anlægsaktiver</b>			
<b>Non-current assets</b>			
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			
<b>Property, plant and equipment</b>	9		
Driftsmateriel, inventar og andet udstyr			
<i>Tools and equipment as well as other equipment</i>		0.0	0.0
<b>Materielle anlægsaktiver i alt</b>		0.0	0.0
<b>Total property, plant and equipment</b>		0.0	0.0
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		0.0	0.0
<b>Total non-current assets</b>		0.0	0.0
<b>Omsætningsaktiver</b>			
<b>Current assets</b>			
<b>Tilgodehavender</b>			
<b>Receivables</b>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser			
<i>Trade receivables</i>		41.4	39.5
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder			
<i>Amounts owed by group enterprises</i>		83.8	119.8
Udskudte skatteaktiver			
<i>Deferred tax assets</i>	12	17.4	7.3
Andre tilgodehavender			
<i>Other receivables</i>	10	79.3	24.4
Periodeafgrænsningsposter			
<i>Prepayments</i>	11	4.3	4.0
<b>Tilgodehavender i alt</b>		226.2	195,0
<b>Total receivables</b>		226.2	195,0
<b>Likvider</b>			
<b>Cash at bank and in hand</b>		0.1	0.1
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		226.3	195.1
<b>Total current assets</b>		226.3	195.1
<b>AKTIVER I ALT</b>		226.3	195.1
<b>TOTAL ASSETS</b>		226.3	195.1

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Balance**  
**Balance sheet**

mio. kr. / DKK million	Note	2013	2012
<b>PASSIVER</b>			
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Equity</b>			
Aktiekapital		0.7	0.7
Share capital			
Værdiregulering, sikringsinstrumenter		-	2.9
Value adjustment, hedging instruments			
Overført resultat		-57.9	-20.2
Retained earnings			
<b>Egenkapital tilhørende aktionærene</b>		-57.2	-16.6
<b>Equity attributable to shareholders</b>			
Hybridkapital	13	35.0	35.0
Hybrid capital			
<b>Egenkapital i alt</b>		-22.2	18.4
<b>Total equity</b>			
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
<b>Provisions</b>			
Andre hensatte forpligtelser	14	68.6	-
Other provisions			
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>		68.6	-
<b>Total provisions</b>			

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Balance**

**Balance sheet**

mio. kr. / DKK million

	Note	2013	2012
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
<i>Current liabilities other than provisions</i>			
Leverandørgæld			
<i>Trade payables</i>		23.0	13.8
Gæld til tilknyttede virksomheder			
<i>Amounts owed to group enterprises</i>		76.7	47.1
Anden gæld			
<i>Other payables</i>	15	66.9	88.3
Periodeafgrænsningsposter			
<i>Deferred income</i>	16	13.3	27.5
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b>			
<i>Total current liabilities other than provisions</i>		179.9	176.7
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>			
<i>Total liabilities other than provisions</i>		179.9	176.7
<b>PASSIVER I ALT</b>			
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		226.3	195.1
<b>Kapitalforhold og forventet økonomisk udvikling</b>			
<i>Capital position and expected financial development</i>	1		
Afledte finansielle instrumenter			
<i>Derivative financial instruments</i>	17		
Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.			
<i>Contractual obligations and contingencies, etc.</i>	18		
Nærtstående parter			
<i>Related party disclosures</i>	19		
Regnskabsforhold			
<i>Accounting issues</i>	20		

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Egenkapitalsopgørelse**  
**Statement of changes in equity**

mio. kr. / DKK million	Aktie- kapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	Værdi- regulering af finan- sielle in- strumenter <i>Value ad- justment of derivative financial instru- ments</i>	Egen- kapital i alt <i>Total equity</i>
<b>Egenkapital 1. januar 2012</b> <i>Equity at 1 January 2012</i>	0.7	-28.4	5.8	-21.9
Værdiregulering af sikringsinstrumenter <i>Value adjustment, hedging instruments</i>	-	-	-2.9	-2.9
Årets resultat <i>Profit for the year</i>	-	8.2	-	8.2
<b>Egenkapital 31. december 2012 tilhørende aktio- nærerne</b> <i>Equity at 31 December 2012 attributable to share- holders</i>	0.7	-20.2	2.9	-16.6
Værdiregulering af sikringsinstrumenter <i>Value adjustment, hedging instruments</i>	-	-	-2.9	-2.9
Årets resultat <i>Loss for the year</i>	0	-37.7	-	-37.5
<b>Egenkapital tilhørende aktionærerne</b> <i>Equity attributable to shareholders</i>	0.7	-57.9	-	-57.2
Hybridkapital indskudt i 2012 <i>Hybrid capital received during 2012</i>	-	-	-	35.0
<b>Egenkapital 31. december 2013</b> <i>Equity at 31 December 2013</i>	0.7	-57.9	-	-22.2

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Egenkapitalopgørelse *Statement of changes in equity*

#### Specifikation af bevægelser på aktiekapitalen *Specification of changes in share capital*

tkr. / DKK'000	2013	2012	2011	2010	2009
Aktiekapital primo <i>Share capital beginning of year</i>	668	668	666	666	666
Konvertering af gæld <i>Conversion of debt</i>	0	0	2	0	0
Aktiekapital ultimo <i>Share capital at year end</i>	668	668	668	666	666

Aktiekapitalen er fordelt således:

A-aktier: 501.377 stk. a nominelt 1 kr.

B-aktier: 166.726 stk. a nominelt 1 kr.

B-aktierne har fortrinsret til ethvert udbytte samt eventuelt likvidationsprovenu efter tilbagebetaling af A- og B-aktiernes nominelle værdi.

*The share capital is specified as follows:*

*A shares: 501,377 at a nominal amount of DKK 1 each.*

*B shares: 166,726 at a nominal amount of DKK 1 each.*

*The B shares are preferential to any dividend distribution and any liquidation surplus after repayment of the nominal value of the A and B shares.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Noter

#### *Notes to the financial statements*

#### **1 Kapitalforhold og forventet økonomisk udvikling** *Capital position and expected financial development*

DSB Øresund A/S har i 2013 realiseret et positivt resultat før skat på 20,5 mio. kr. før hensættelse til tabgivende trafikkontakt.

Ledelsen har ultimo 2013 foretaget en fornyet vurdering af den forventede økonomiske udvikling i selskabet for 2014 og 2015 indtil udløb af selskabets trafikkontrakt ultimo 2015. Dette har identificeret en væsentlig forværring af de forventede resultater i 2014 og 2015 grundet bl.a. stigende driftsomkostninger til it og vedligehold, netto meromkostninger ved etablering af enmandsbetjening, meromkostninger til bod samt effekt af genforhandling af kontrakt vedrørende IC Bornholm med DSB SOV. Der er på denne baggrund foretaget en hensættelse til tabsgivende trafikkontrakt på i alt 68,4 mio. kr.

DSB Øresund A/S har ultimo 2013 en egenkapital tilhørende aktionærerne på -57,2 mio. kr. (ultimo 2012: -16,6 mio. kr.), mens den samlede egenkapital, inklusive hybridkapital på 35< mio. kr. fra DSB SOV, udgør i alt -22,2 mio. kr. (31. december 2012: 18,4 mio. kr.).

DSB Øresund A/S har modtaget et letter of support fra moderselskabet DSB Øresund Holding ApS, der vil kunne medføre indskud af ny egenkapital på i alt 34,0 mio. kr. Dette vil kunne ske, hvis selskabets bestyrelse vurderer det nødvendigt for at opfylde selskabslovens bestemmelser om kapitaltab (§ 119), eller såfremt Trafikstyrelsen kræver dette. De to aktionærer i DSB Øresund Holding ApS (DSB SOV og First Rail Holding Limited/First Group plc) har tilsvarende afgivet et letter of support til DSB Øresund Holding ApS om i forhold til deres økonomiske ejerandele at tilføre midler til at opfylde dette selskabs forpligtelser i henhold til det nævnte letter of support. Såfremt de i alt 34,0 mio. kr. tages i betragtning, har DSB Øresund A/S således ansvarlig kapital ultimo 2013, inklusive letter of support, på i alt 11,8 mio. kr. (ultimo 2012: 52,4 mio. kr.).

Selskabets ledelse har på basis af den forventede negative udvikling i selskabets økonomi i 2014 og 2015 anmodet sin aktionær om tilførsel af ny egenkapital på 23,2 mio. kr., der vil blive tilført i form af hybridkapital (efterstillet den allerede tilførte hybridkapital fra DSB SOV). Den ny hybridkapital forventes indbetalt til DSB Øresund A/S ultimo maj 2014. Letter of support vil blive nedskrevet med det tilførte beløb og vil herefter udgøre 10,8 mio. kr.

Som nævnt i note 2 til årsregnskabet for 2011 for DSB Øresund A/S har der i 2010 og tidligere været visse potentielle statsstøtteproblemstillinger. Det er fortsat ledelsens opfattelse, at de potentielle statsstøtteproblemstillinger er passende håndteret, således at DSB Øresund A/S ikke forventes yderligere negativt påvirket heraf. Kammeradvokaten har i forløbet været i dialog med EU-kommissionen herom.

Egenkapitalen inklusive hybridkapital vil efter tilførslen af ny hybridkapital alt andet lige herefter blive positiv med 1,0 mio. kr.

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Noter *Notes to the financial statements*

#### 1 Kapitalforhold og forventet økonomisk udvikling (fortsat) *Capital position and expected financial development (continued)*

På baggrund af egenkapitalen pr. 31. december 2013 med tillæg af den forventede nytillførte hybridkapital, det resterende modtagne letter of support, håndteringen af de potentielle statsstøtteproblemstillinger samt de opdaterede forventninger til selskabets fortsatte drift er det ledelsen i DSB Øresund A/S' vurdering, at selskabet er en fortsættende virksomhed. Disse vurderinger er dog forbundet med usikkerheder, herunder er der særlig usikkerhed om de forventede driftsresultater i 2014 og 2015, der ligger til grund for den foretagne hensættelse til tabgivende trafikkontrakt. Negative afvigelser i forhold til ledelsens forventninger vil kunne medføre, at egenkapitalen inklusive hybridkapital igen bliver negativ.

*In 2013, DSB Øresund realised a profit before tax of DKK 20.5 million before provision for onerous transport contract.*

*At the end of 2013, Management made a new assessment of the expected financial development of the Company for 2014 and 2015 until the expiry of the Company's transport contract at the end of 2015. This resulted in a significant deterioration of the expected results for 2014 and 2015 due to increasing operating costs for IT and maintenance, additional net costs from the establishment of one-man operation, additional costs for penalties and the effect of the renegotiation of the contract regarding IC Bornholm with DSB SOV. On this basis, a provision for onerous transport contract totalling DKK 68.4 million has been made.*

*At the end of 2013, DSB Øresund A/S' equity attributable to shareholders amounted to a negative DKK 57.2 million (end of 2012: negative DKK 16.6 million), while total equity including hybrid capital of DKK 35 million from DSB SOV amounted to a negative DKK 22.2 million (31 December 2012: DKK 18.4 million).*

*DSB Øresund A/S has received a letter of support from the parent company, DSB Øresund Holding ApS, which may result in a contribution of new equity totalling DKK 34.0 million. The contribution may take place if the Company's Board of Directors finds it necessary in order to meet the requirements of the Danish Companies Act on loss of capital (section 119) or if required by the Danish Transport Authority. Similarly, the two shareholders of DSB Øresund Holding ApS (DSB SOV and First Rail Holding Limited/First Group plc) have provided a letter of support to DSB Øresund Holding ApS on, in proportion to their financial ownership interests, providing funds to fulfil the company's obligations in accordance with the above-mentioned letter of support. If the total amount of DKK 34.0 is taken into consideration, DSB Øresund A/S had a capital base, including the letter of support, totalling DKK 11.8 million at the end of 2013 (end of 2012: DKK 52.4 million).*

*Based on the expected negative development in the Company's financial position in 2014 and 2015, the Company's Management has requested a contribution of new equity of DKK 23.2 million from its shareholder, which will be contributed in the form of hybrid capital (subordinate to the already contributed hybrid capital from DSB SOV). The new hybrid capital is expected to be paid to DSB Øresund A/S in late May 2014. The letter of support will be written down by the contributed amount and will subsequently amount to DKK 10.8 million.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Noter

#### *Notes to the financial statements*

**1 Kapitalforhold og forventet økonomisk udvikling (fortsat)**  
*Capital position and expected financial development (continued)*

*As mentioned in note 2 to the financial statements of DSB Øresund A/S for 2011, there were certain potential government grant issues in 2010 and previous years. It is still Management's opinion that the potential government grant issues have been handled appropriately so that it is not expected that DSB Øresund A/S will be further adversely affected thereof. During the process, the Legal Adviser to the Danish Government has been in dialogue with the European Commission on this matter.*

*After the contribution of new hybrid capital, equity including hybrid capital will, all other things being equal, become positive in the amount of DKK 1.0 million.*

*Based on equity at 31 December 2013, including new expected contributed hybrid capital, the remaining received letter of support, the handling of potential government grant issues and the updated expectations for the Company's going concern, it is DSB Øresund A/S' Management's assessment that the Company is a going concern. However, this assessment is associated with uncertainty; in particular, the expected operating results for 2014 and 2015 forming the basis for the provision made for onerous transport contract are subject to uncertainty. Negative differences compared to Management's expectations may entail that equity including hybrid capital will become negative again.*

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

	2013	2012
mio. kr. / DKK million		
<b>2</b>		
<b>Nettoomsætning / Revenue</b>		
Passagerindtægter i alt		
<i>Total passenger revenue</i>	3.2	3.4
Indtægter fra trafikkontrakt		
<i>Revenue from transport contract</i>	507.0	479.1
Togdrift i alt		
<i>Total train services</i>	510.2	482.5
Salg og reparation af togmateriel		
<i>Sale and maintenance of rolling stock</i>	313.3	272.1
I alt		
<i>Total</i>	823.5	754.6
<b>Segmentoplysninger / Segment information</b>		
Trafikkontrakter og passagerindtægter		
<i>Transport contracts and passenger revenue</i>	507.0	479.1
- heraf Danmark		
<i>- originating from Denmark</i>	507.0	479.1
Salg af vedligeholdelse af togmateriel m.v.		
<i>Sales of maintenance of rolling stock, etc.</i>	313.3	272.1
- heraf Danmark		
<i>- originating from Denmark</i>	83.3	74.9
- heraf Sverige		
<i>- originating from Sweden</i>	230.0	197.2
<b>3</b>		
<b>Andre driftsindtægter / Other operating income</b>		
Øvrige		
<i>Sundries</i>	22.6	25.3

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

	2013	2012
mio. kr. / DKK million		
<b>4 Andre eksterne omkostninger / Other external costs</b>		
Infrastrukturafgift <i>Infrastructure duties</i>	138.9	133.3
Energiomkostninger <i>Energy costs</i>	48.5	41.1
Reparation, vedligeholdelse og rengøring m.v. <i>Repair, maintenance and cleaning, etc.</i>	327.9	286.4
Reservedele m.v. <i>Spareparts, etc.</i>	0.3	0.6
Ikke afløftningsberettiget moms <i>Non-deductible VAT</i>	7.1	11.4
Hensættelse til tabsgivende kontrakter <i>Provision for onerous contracts</i>	68.4	0.0
Øvrige eksterne omkostninger <i>Other external costs</i>	99.1	98.3
I alt <i>Total</i>	690.2	571.1
Revisionshonorar oplyses ikke i henhold til undtagelsesbestemmelsen i årsregnskabslovens § 96, stk. 3. <i>In accordance with exemption clause of section 96(3) of the Danish Financial Statements Act, auditors' fees are not disclosed.</i>		
<b>5 Personalemkostninger / Staff costs</b>		
Lønninger og gager <i>Wages and salaries</i>	181.0	178.2
Pensioner <i>Pensions</i>	23.0	22.7
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	1.1	1.1
	205.1	202,0
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede <i>Average number of full-time employees</i>	354	355

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Noter

#### Notes to the financial statements

#### 5 Personalemkostninger (fortsat) / Staff costs (continued)

I henhold til årsregnskabslovens § 98b oplyses der ikke om ledelsesvederlag. Der er ikke udbetalt vederlag til bestyrelsen.

For indlånte tjenestemænd udgiftsføres pensionsbidrag til staten, der udgør 26 % af den pensionsgivende løn. Herudover udgiftsføres pensionsbidrag i henhold til kollektive og individuelle aftaler med øvrige medarbejdere.

*Pursuant to section 98b of the Danish Financial Statements Act, remuneration to the Executive Board is not disclosed. No remuneration has been paid to the Board of Directors.*

*As to seconded civil servants, pension contributions to the state, which total 26% of the pensionable salary, are expensed. In addition, pension contributions are expensed in accordance with collective and individual agreements with other employees.*

	2013	2012
mio. kr. / DKK million		
<b>6 Finansielle indtægter / Financial income</b>		
Kursgevinster m.v.		
<i>Foreign exchange gains, etc.</i>	1.8	1.1
	<hr/>	<hr/>
<b>7 Finansielle omkostninger / Financial expenses</b>		
Renter af koncernmellemværende		
<i>Interest, group balances</i>	0.3	0.9
Garantier og gebyrer		
<i>Guarantees and fees</i>	0.2	0.7
	<hr/>	<hr/>
	0.5	1.6
	<hr/>	<hr/>

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

mio. kr. / DKK million		2013	2012
<b>8</b>	<b>Skat af årets resultat / Tax on the profit/loss for the year</b>		
	Skat af årets resultat		
	<i>Tax on the profit/loss for the year</i>	-2.8	-1.0
	Årets regulering af udskudt skat		
	<i>Deferred tax adjustment for the year</i>	14.8	-0.6
	Regulering af skat vedrørende tidligere år		
	<i>Adjustment of tax relating to previous years</i>	0.0	3.5
	Regulering af udskudt skat som følge af ændring i selskabsskatteprocent		
	<i>Adjustment of deferred tax relating to change in corporate tax rate</i>	-1.8	0.0
		<u>10.2</u>	<u>1.9</u>
	<b>Afstemning af skatteprocent</b>		
	<i>Reconciliation of tax rate</i>		
	Selskabsretlig skatteprocent		
	<i>Corporation tax rate</i>	25 %	25 %
	Regulering udskudt skat fra 25 % til 22 %		
	<i>Adjustment of deferred tax from 25% to 22%</i>	-4 %	0 %
	Regulering af skat vedrørende tidligere år		
	<i>Adjustment of tax relating to previous years</i>	0 %	-55 %
	Effektiv skatteprocent		
	<i>Effective tax rate</i>	<u>21 %</u>	<u>-30 %</u>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Noter Notes to the financial statements

#### 9 Materielle anlægsaktiver / Property, plant and equipment

mio. kr. / DKK million	Driftsma- teriel, inven- tar og andet udstyr <i>Tools and equipment as well as other equipment</i>
Kostpris pr. 1. januar 2013 <i>Cost at 1 January 2013</i>	13.3
Kostpris pr. 31. december 2013 <i>Cost at 31 December 2013</i>	13.3
Ned- og afskrivning pr. 1. januar 2013 <i>Impairment losses and depreciation at 1 January 2013</i>	13.3
Ned- og afskrivning pr. 31. december 2013 <i>Impairment losses and depreciation at 31 December 2013</i>	13.3
<b>Carrying amount at 31 December 2013</b>	<b>0</b>

mio. kr. / DKK million	2013	2012
<b>10 Andre tilgodehavender / Other receivables</b>		
Tilgodehavender vedrørende moms og afgifter <i>Receivables regarding VAT and duties</i>	14.7	5.7
Dagsværdi af sikringsinstrumenter <i>Fair value of hedging instruments</i>	1.9	3.8
Tilgodehavender vedrørende trafikkontrakt <i>Receivables regarding transport contract</i>	39.7	0.0
Øvrige tilgodehavender <i>Other receivables</i>	23.0	14.9
	<b>79.3</b>	<b>24.4</b>

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Noter Notes to the financial statements

mio. kr. / DKK million	2013	2012
<b>11 Periodeafgrænsningsposter / Prepayments</b>		
Forudbetalt løn og pensionsbidrag (indlånte tjenestemænd) <i>Prepaid salary and pension contributions (seconded civil servants)</i>	4.3	4.0
<b>12 Udskudt skat / Deferred tax</b>		
Udskudt skat 1. januar <i>Deferred tax at 1 January</i>	7.3	5.5
Regulering vedrørende tidligere år <i>Adjustment relating to previous year</i>	-2.9	1.2
Regulering af udskudt skat som følge af ændring i selskabsskatteprocent i året. <i>Adjustment of deferred tax relating to change in corporate tax rate this year.</i>	-1.8	0.0
Ændring i udskudt skat vedrørende årets resultat <i>Change in deferred tax regarding profit/loss for the year</i>	14.8	0.6
<b>Udskudt skat 31. december</b> <b><i>Deferred tax at 31 December</i></b>	<b>17.4</b>	<b>7.3</b>
Udskudt skat vedrører: <i>Deferred tax relates to:</i>		
Materielle anlægsaktiver <i>Property, plant and equipment</i>	1.0	1.4
Omsætningsaktiver <i>Current assets</i>	0.8	2.7
Hensættelser til tabsgivende kontrakter <i>Provision for onerous contracts</i>	15.6	0.0
Fremførbare nettofinansieringsomkostninger <i>Net financing costs carryforwards</i>	0.0	2.9
Skattemæssige underskud <i>Tax losses</i>	0.0	0.3
	17.4	7.3

**Årsregnskab 1. januar – 31. december**  
**Financial statements for the period 1 January – 31 December**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

	2013	2012
mio. kr. / DKK million		
<b>13 Hybridkapital / Hybrid capital</b>		
Hybridkapital består af ansvarligt lån fra:		
<i>Hybrid capital consists of a subordinated loan from:</i>		
DSB SOV	35.0	35.0
<p>Hybridkapital består af ansvarligt lån fra DSB SOV. Lånet er et uforrentet efterstillet lån uden tilbagebetalingsforpligtelse før ved konkurs, likvidation eller opløsning.</p> <p><i>The hybrid capital consists of a subordinate loan from DSB SOV. The loan is subordinated, does not carry interest and is without repayment obligation unless in case of insolvency, liquidation or dissolution.</i></p>		
<b>14 Andre hensatte forpligtelser / Other provisions</b>		
Hensat for året		
<i>Provisions for the year</i>	68.6	-
Andre hensatte forpligtelser 31. december		
<i>Other provisions at 31 December</i>	68.6	-
<p>Andre hensatte forpligtelser omfatter primært hensættelse til tabsgivende trafikkontrakt. Der henvises note 1.</p> <p><i>Other provisions primarily include provision for a onerous transport contract. Please refer to note 1.</i></p>		
<b>15 Anden gæld / Other payables</b>		
Skyldige lønrelaterede poster m.m.		
<i>Payroll-related items, etc., payable</i>	39.0	39.5
Øvrig gæld		
<i>Other liabilities</i>	27.9	48.8
	66.9	88.3

## Årsregnskab 1. januar – 31. december Financial statements for the period 1 January – 31 December

### Noter

#### Notes to the financial statements

mio. kr. / DKK million	2013	2012
<b>16</b> <b>Periodeafgrænsningsposter / Deferred income</b>		
Forudindbetalinger vedrørende trafikkontrakter		
<i>Prepayments relating to transport contracts</i>	13.3	27.5

#### 17 Afledte finansielle instrumenter / Derivative financial instruments

##### Energiprisafdækningskontrakter Contracts to hedge energy prices

DSB Øresund A/S har indgået fastpriskontrakter til afdækning af elforbrug i operatørperioden. For 2013 var 46 % (2012: 46 %) af forbruget dækket af fastpriskontrakter.

*DSB Øresund A/S has entered into fixed price contracts on electricity consumption in the service period. For 2013, 46% (2012: 46%) of the consumption was hedged by fixed price contracts.*

#### 18 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v. / Contractual obligations and contingencies, etc.

Den samlede lejeforpligtelse vedrørende bygninger og driftsmateriel udgør 28 mio. kr. (2012: 24 mio. kr.) og forfalder inden 12 måneder.

*Commitments relating to the lease of property and equipment amount to DKK 28 million (2012: DKK 24 million) and fall due within 12 months.*

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske selskaber i DSB-koncernen. Som sambeskattet selskab, der ikke er helejet, hæfter selskabet begrænset og subsidiært for danske selskabs-skatte og kildeskatte på udbytte, renter og royalties inden for sambeskatningskredsen.

*The Company is jointly taxed with the other Danish DSB group companies. As a jointly taxed but not wholly-owned company, the Company has limited and secondary liability for Danish corporation tax and withholding tax on dividends, interest and royalties within the joint taxation group.*

## Årsregnskab 1. januar – 31. december *Financial statements for the period 1 January – 31 December*

### Noter *Notes to the financial statements*

#### 19 Nærtstående parter / *Related parties*

- DSB Modervirksomhed via DSB Øresund Holding ApS / *Parent company through DSB Øresund Holding ApS*
- First Group PLC Ejer via DSB Øresund Holding ApS / *Owner through DSB Øresund Holding ApS*
- DSB Øresund Holding ApS Modervirksomhed / *Parent company*
- DSBFirst Sverige AB i likvidation (likvideret december 2013 / *liquidated December 2013*) Søsterselskab / *Affiliate*
- Transportministeriet samt tilhørende styrelser og institutioner (primært BaneDanmark) / *The Danish Transport Ministry and related agencies and institutions (primarily BaneDanmark)* Ejer af modervirksomhed / *Owner of parent company*
- Bestyrelse og direktion / *Board of Directors and Executive Board* Ledelseskontrol / *Management control*

Transaktioner med nærtstående parter er sket på markedsmæssige vilkår.

*Transactions with related parties have been performed on arm's length basis.*

#### 20 Regnskabsforhold / *Accounting matters*

Årsregnskabet for DSB Øresund A/S indgår i koncernregnskabet for den selvstændige offentlige virksomhed DSB, København (DSB SOV). DSB er den øverste modervirksomhed, der udarbejder koncernregnskab.

*The financial statements of DSB Øresund A/S form part of the consolidated financial statements of the independent public enterprise DSB, Copenhagen (DSB SOV). DSB is the ultimate parent company preparing consolidated financial statements.*